

FROM THE PASTOR'S DESK

Sunday, July 20, 2025

Dear Families and Friends,

I want to share with you the testimony of Alejandro González, one of the young members of the Hispanic Youth Group “Búsqueda,” who participated in a spiritual retreat last week:

¡I searched for Christ, and in Him, I found myself! Experiencing the retreat was a continuation of my formation as a young Catholic. More than just searching for myself, it was about accepting myself and working on who I am, hand in hand with God. As young people, there are times when we feel alone, confused, forgotten, lost, with no sense or reason for existing. We go through life, surviving day by day, simply because that's what we've been taught, and in some way, that's how society works.

But by giving myself the chance to accept Christ and search deep within myself, who am I? —I realized that we all have something in our past that needs healing, acceptance, work, and sometimes even digging up again to overcome it and move forward in life. We have a present that we need to understand, live, and most of all, give meaning to. And finally, our future must be filled with faith and hope so we can become witnesses of humanity.

During this retreat, I discovered that it doesn't matter what your lifestyle is, your background, your past experiences, or anything else—we all need God. Without Him, all we achieve are empty successes, joyless processes, and a very superficial life. I also discovered that our name has always been at the dining table, where people were already waiting to feed us and share in the feast. It was up to us to find our seats and open ourselves up to receive what was already being offered. I learned to value not only what I have, but who I am. I learned to be empathetic, helpful, patient, and human.

And finally, I learned that there cannot be a dead Church with a living God! As young people, we have the strength, joy, will, and so many talents and gifts that we can put at the service of others. I found peace, friendships, and most importantly, a connection with the living God.

Now I'm part of a group of young people—each one different in many ways, but all of us came here for the same reason. And by the end of the retreat, none of us left empty-handed. We continue maturing in the faith, and with God's help, we will keep strengthening and growing this group more and more. There's always another young person out there looking for answers—and now it's our turn to invite them and let them know that only in God will they find what they're searching for.

God is Awesome!” – *Alejandro González*

Fr. Andrew C. Nguyen

Pastor

THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 20 tháng 7 năm 2025

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Tôi xin được chia sẻ bài cảm nghiệm của Alejandro González, một thành viên trẻ của Nhóm Thanh niên Tây Ban Nha “Búsqueda” vừa tham dự một khóa tĩnh tâm vào tuần trước:

Tôi đã tìm kiếm Chúa Kitô, và trong Ngài, tôi đã tìm thấy chính mình! Tham gia buổi tĩnh tâm này là sự tiếp nối quá trình tôi được đào tạo là một người Công giáo trẻ. Không chỉ đơn thuần là tìm kiếm bản thân, mà còn là việc chấp nhận bản thân và nỗ lực hoàn thiện con người mình, song hành cùng Chúa. Là những người trẻ, có những lúc chúng ta cảm thấy cô đơn, hoang mang, bị lãng quên, lạc lõng, không còn ý nghĩa hay lý do tồn tại. Chúng ta sống, tồn tại từng ngày, đơn giản vì đó là điều chúng ta được dạy, và theo một cách nào đó, đó là cách xã hội vận hành.

Nhưng bằng cách cho mình cơ hội chấp nhận Chúa Kitô và tìm kiếm sâu thẳm bên trong, tôi là ai? – Tôi nhận ra rằng tất cả chúng ta đều có điều gì đó trong quá khứ cần được chữa lành, chấp nhận, nỗ lực, và đôi khi thậm chí là đào sâu lại để vượt qua và tiến về phía trước trong cuộc sống. Chúng ta có một hiện tại mà chúng ta cần hiểu, sống, và trên hết, mang lại ý nghĩa cho nó. Và cuối cùng, tương lai của chúng ta phải tràn đầy đức tin và hy vọng để chúng ta có thể trở thành chứng nhân cho nhân loại.

Trong khóa tĩnh tâm này, tôi đã khám phá ra rằng bất kể lối sống, hoàn cảnh, kinh nghiệm quá khứ hay bất cứ điều gì khác của bạn ra sao – tất cả chúng ta đều cần Chúa. Không có Ngài, tất cả những gì chúng ta đạt được chỉ là những thành công trống rỗng, những quá trình tẻ nhạt, và một cuộc sống rất hời hợt. Tôi cũng khám phá ra rằng tên của mỗi người chúng ta đã luôn ở sẵn tại bàn ăn, nơi mọi người chờ đợi để phục vụ và chia sẻ bữa tiệc. Chính chúng ta phải tìm chỗ ngồi của mình và mở lòng đón nhận những gì được trao tặng. Tôi đã học được cách trân trọng không chỉ những gì mình có, mà cả con người mình. Tôi đã học được cách đồng cảm, giúp đỡ, kiên nhẫn và nhân văn.

Và cuối cùng, tôi đã học được rằng không thể có một Hội Thánh chết yếu với một Thiên Chúa hằng sống! Là những người trẻ, chúng ta có sức mạnh, niềm vui, ý chí và rất nhiều tài năng và ân điển để phục vụ người khác. Tôi đã tìm thấy sự bình an, tình bạn, và quan trọng nhất là sự kết nối với Thiên Chúa hằng sống.

Giờ đây, tôi là một phần tử của nhóm bạn trẻ - mỗi người một tính cách, nhưng tất cả chúng tôi đều đến đây vì cùng một lý do. Và đến cuối khóa tĩnh tâm, không ai trong chúng tôi ra về tay không. Chúng tôi tiếp tục trưởng thành trong đức tin, và với ơn trợ giúp của Chúa, chúng tôi sẽ tiếp tục củng cố và phát triển nhóm này ngày càng vững mạnh. Luôn có những người trẻ khác ngoài kia đang tìm kiếm câu trả lời – và giờ đến lượt chúng tôi mời họ đến và cho họ biết rằng chỉ trong Chúa, họ mới tìm thấy điều mình đang tìm kiếm.

Chúa thật tuyệt vời! ” – **Alejandro González**

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông

Chánh xứ

MENSAJE DE NUESTRO PARROCO

Domingo 20 de julio, 2025

Estimadas Familias y Amigos:

Quiero compartir con ustedes el testimonio de Alejandro González, uno de los jóvenes del Grupo Juvenil Hispano “Búsqueda”, quienes vivieron un retiro espiritual la semana pasada:

¡A Cristo busqué y en Él me encontré! Vivir el retiro fue darle seguimiento a mi formación como joven católico. Más allá de buscarme, fue el hecho de aceptarme y trabajar conmigo mismo tomado de la mano de Dios. Como joven hay tiempos en los que nos sentimos solos, confundidos, olvidados, perdidos, sin sentido ni razón de existir, caminamos y sobrevivimos día a día porque es algo que se nos ha enseñado y que, de alguna manera, es cómo funciona la sociedad. Pero al darme la oportunidad de aceptar a Cristo y buscar muy dentro de mí ¿quién soy? Llegué a la conclusión de que todos tenemos algo en nuestro pasado que curar, aceptar, trabajar, e incluso volver a desenterrar dentro de nosotros para poder superarlo y continuar con la vida. Tenemos un presente que entender, vivir y sobre todo darle un sentido. Finalmente, nuestro futuro lo tenemos que llenar de fe y esperanza para ser testigos de la humanidad.

Descubrí en este retiro que no importa tu estilo de vida, raíces, experiencias vividas, entre otras cosas más, que todos necesitamos de Dios y que, sin él, solo obtenemos logros vacíos, procesos que no se disfrutan y una vida muy superficial. También descubrí que nuestro nombre siempre estaba en la mesa del comedor, donde se encontraban personas listas para alimentarnos y disfrutar del banquete, ¡sólo era trabajo de nosotros buscar! ese lugar que nos correspondía y disponernos a disfrutar de lo recibido. Aprendí a valorar tanto lo que tengo como lo que soy, aprendí a ser empático, servicial, paciente y humano.

¡Ya para terminar aprendí que no puede haber iglesia muerta con un Dios vivo! Como jóvenes tenemos la fuerza, alegría, voluntad, entre muchos talentos y dones que podemos poner al servicio de los demás. Encontré paz, amistades y lo más importante una conexión con Dios vivo.

Ahora soy parte de un grupo de jóvenes que ninguno es igual en muchos aspectos pero que todos llegamos ahí por la misma razón y que al finalizar el retiro ninguno se fue sin llevarse nada aprendido. Seguimos madurando en la fe y con la ayuda de Dios, este grupo lo seguiremos fortaleciendo y creciendo más y más, siempre hay otro joven buscando respuestas y ahora nos toca a nosotros invitarlos a que sepan que solo en Dios las van a poder encontrar.

¡Dios Es Chido! – *Alejandro González*

Padre Andrew C. Nguyen

Párroco